

[1711 November]

A

"REFLEXIONS [VERFASST VOM ZUGER STADT- UND AMTSRAT, BEAT JAKOB II. ZURLAUBEN] SUR LA LETTRE DU 9.^{ME} ... [NOVEMBRE] 1711 ESCRITE DU LOÛABLE CANTON DE LUCERNE [KONKRET VON DESSEN SCHULTHEISS UND RAT ALS VORORT DER KATH. ORTE] EN IOUGNANT LA COPIE DE LA LETTRE DU 4.^{ME} DE CE MOIS DE MR. L'ESVEQUE DE BRUNTRUTH [=PRUNTRUT, D.H. KONKRET DES BISTUMS BASEL, JOHANN KONRAD VON REINACH-HIRTZBACH] AUX [VII] LOÛABLES CANTONS CATHOLIQUES SES ALLIEZ"

"Mr. l'Esveque témoigne estre hors d'Etat d'en satisfaire la condition prescrite de la part du Roy [Ludwig XIV.], d'envoyer la deputation¹ precedente de nouveau a lûcerne à son Excellence [den span. Ambassador, Lorenzo Verzuso] ... [Marchese di] Berretti [=Beretti-Landi - im Gefolge des damals zwischen Frankreich und Spanien einer- und Österreich, England und Holland anderseits herrschenden Krieges, der ganz speziell auch das Bistum Basel beeinträchtigte, war es zwischen dem Bischof und den Ambassadoren von Frankreich - François-Charles de Vintimille, Comte du Luc - und dem von Spanien - Beretti-Landi - zu erheblichen Spannungen gekommen²] en alleguant pour raisons que cela luy attirerois des consequences tres preiudiciables particulièrement la disgrace du Roy des Romains [richtig Kaiser!, den am 12. Oktober gewählten bzw. am 22. Dezember gekrönten Karl VI. gemeint] et de l'Empire, pour ses fiefs, crainte de confiscation, et perte des biens, et Villages au dela du Rhyn, ainsi qu'il estoit arrivé à plusieurs Esvesché à la paix de Mûnster [vom Jahre 1648] Messieurs de lucerne trouvent ces Raisons tres iustes et se conforment entierement aux sentiments de Mr. l'esveque, et que mesme pour esviter de l'embarras à l'avenir aux[dits] Cantons alliéz, ils iugeoient a propos que Mr. l'Esveque envoie sa Deputation incessamment à soleurre, et que celle [von Landammann und Landrat] des Cantons [d']Ury et Schwiz ailles aussi chez son Ex.^{ce} Monseigneur l'Ambassadeur de france [du Luc] pour le prier à condescendre pour les caüses dites si raisonnables et de consequence dans l'une et l'autre lettre.

il est aisé à respondre à la lettre de Mr. l'Esveque, qu'il a peü d'esgard à ce que luy ses predecresseurs et le Chapitre ont iouit de la Protection du Roy à la consideration des Cantons Catholiques ses alliez, lorsque dans les guerres passée et celuy de la presente ils ont profité de la paix et de la tranquillité dans toute la dependance des terres de Bruntruth, au lieu que dans celle dans l'Empire ils

ont toujours été molesté il estoit donc ridicule d'alleguer dans sa lettre qu'il risque tout par l'envoy de la[dite] deputation a S.E. Mgr. le Marquis Berretti

Apparemment Mr. l'esveque et son Chapitre se souviennent point que le Roy est le seul souverain en Alsace, et maistre en cas de Vouloir de son pays en ca du Rhyn, comme l'Empire l'est au de la du dit fleuve

peut'il avoir rien de plus resprochable aux excuses de Mr l'Evesque que de ce qu'il allegue dans sa lettre que sa deputation à lucerne [d.h. auf die Tagsatzung der VII mit dem Bistum Basel verbündeten kath. Orte vom 2. bis 6. Juni 1711³, die es sich zur Hauptaufgabe gemacht hatten, im sog. Münstertalerstreit zwischen dem Bistum und Bern zu vermitteln⁴] estoit uniquement envoyé à ses alliéz, et que la mesme deputation au Canton de Berne [d.h. an dessen Schultheiss und Rat] cependant aye fait la désmarche de voir complimenter et de-mander la Protection de l'Envoyé d'Angletterre [bei den neugl. Orten, Abraham **Stanyon**], un Envoyé d'une puissance qui est en aucune maniere ny d'amitié ny de Religion alliéz aux Cantons Catholiques et dont un Ecclesiastique [wie der Bischof von Basel] deveroit avoir horreur

Enfin son Excellence Monseigneur l'Ambassadeur de france [du Luc] à fait voir par escrit et de vive Voix à la derniere diete [gemeint ist die am 5. Juli 1711 in Baden begonnene Jahrrechnung]⁵ l'esnormité des procedûres de Mr. l'Esveque et [de] quelques Chanoines le Canton de lucerne qui est du sentiment de Mr. l'Esveque veut intimider les autres Cantons [cath.] en craignant que cet affaire pourra avoir des suites pour les Cantons mesmes, c'e[s]t apparemment qu'on croit d'offenser le nouveau Empereur [Karl VI.], qui auroit à se plaindre que les Cantons Catholiques apres l'avoir pas voulu reconnoistre [1703] pour Roy [Karl III.] d'Espagne obligeoient encores Mr. l'Evesque de faire un pareil cas, et que pour ce fait les suites estoient à craindre pour les esviter on pourroit bien respondre ... [auxdits] Messieurs de lucerne qu'apres le dernier office qu'on aura rendüe encores a Mr. l'Esveque en cas que cela n'eüsse son effect prez de S.E. Mg.^r l'Ambassadeur de france, les Cantons n'ont qu'a se plus mesler. mais comme il y aura sans doute que d'autres Cantons suivueront les sentiments de lucerne, il est à scavoir si pour tranquiliser ces affaire[s] il y auroit pas un autre moyen ou medium Terminum

si le Roy et leurs Excellences [du Luc und Beretti-Landi] voudroient acquiescer aux prieres des Deputés au nom des Cantons [cath.] qui passerons à ce sujet à soleurre [- Gesandtschaft zum franz. Ambassador -], et que le Canton de lucerne au nom de tous les autres feroit la mesme instance prez de S.E. Mg.^r l'Ambassadeur d'Espagne⁶

Reflexion

il est à remarquer que dans la lettre écrite de Mr. l'Esveque aux Cantons [cath., sesdits alliés] il reconnoit S.E. Mg.^r le Marquis Berretti pour Ambassadeur d'Espagne et donne point le Titre de Roy d'Espagne [als solcher nannte er sich Karl III.] mais Roy des Romains à l'archiduc [Karl von Österreich - den Titel eines Röm. Königs führte dieser nie]. si donc messieurs les Deputées des[dits] Cantons [cath.] qui passeront à soleurre pourroient estre exaûcé de S.E. Mg.^r l'Ambassadeur de france, et qu'une Deputation du Conseil de lucerne au nom de... tous les Cantons Catholiques faisoit les memes instances prez S.E. Mgr. l'ambassadeur d'Espagne pour obtenir que l'Esveque fûsse delivuré de l'envoy de la premiere depûtation a lucerne

si donc on vouloit pardonner la désmarche des Deputées de Bruntrüth qui naturellement a parler ont esté conduit [zuerst stand: seduit!] par leur Directeur et Conseiller de Mr. l'Esveque le Sieur Sous Bailly [der Grafschaft Baden, Beat Anton] Schnorpff [=Schnorf], comme pourrat'on le faire si mesme les[dits] Cantons seroient les iuges, à l'esgard dudit Schnorpff qui est suiet, attaché de service et serment aux Cantons [die VIII Alten in der Grafschaft Baden reg. Orte gemeint], qui cognoit et scait les interests des ses seigneurs et superieurs des Cantons Catholiques [hier wohl konkret bloss die V ebenda mitreg. kath. Orte gemeint] estant present à Baden à leurs deliberation particulieres, sans avoir donné avis a la pluspart des[dits] Cantons a accepté la Charge de Deputé de Mr. l'Esveque, en cette qualité et de celuy de Conseiller il a esté par tout avec eux comme directeur sans que ...⁷ son devoir il devoit au moins empêcher ces Messieurs de Voir l'Envoyé d'Anglettere à Berne, il se fist un honneur de luy rendre hommage luy mesme, sans s'acquitter de son devoir à l'esgard de S.E. Mg.^r le Marquis Berreti a lucerne chose irresponsable, et qu'elle doit scandaliser toutes les Cantons Catholiques comme pourrat'on faire moins que d'ordonner a cet homme d'aller à lucerne demander avec toute la soumission possible a S.E. Mg.^r l'Ambassadeur d'Espagne pardon etc.

ce iour Jmperialiste et ...[?]⁸ merite une correction

...

PS. sur ce que les[dits] Cantons Catholiques ont esté requis de Mr. l'Esveque suivant son Traité [d'alliance? vom Jahre 1695]⁹ d'envoyer leur deputation à continuer[?]¹⁰ et omise depuis longtemps [von Landammann und Landrat] des Cantons d'Ury ... [bzw.] ... [Schwyz] ils ont l'obligation au Roy et à son Excellence Monseigneur l'Ambassadeur de france qui leur a rendue ce bon office".

1) Die Namen der Gesandten s. EA VI 2, 1611 b Zeile 3f.

- 2) Zum Hintergrunde s. ebenda ganz allgemein 1626 bbb sowie 1638 f.
 3) s. ebenda 1611 (Nr. 723). Stadt und Amt Zug war dabei u.a. auch durch Beat Jakob II. Zurlauben vertreten.
 4) s. ebenda 1611 b
 5) s. ebenda 1618 (Nr. 726) spez. 1626 bbb. Stadt und Amt Zug war dabei u.a. auch durch Beat Jakob II. Zurlauben vertreten.
 6) Dieser letztere Abschnitt ist durchgestrichen.
 7) Text - vermutlich 1 Wort - zerstört
 8)
 9) s. ebenda 578 (Nr. 312): Bundesbeschwörung zwischen dem Bistum Basel und den VII kath. Orten vom 10. bis 12. Oktober 1695 in Pruntrut. Stadt und Amt Zug war damals u.a. auch durch **Beat Kaspar** Zurlauben vertreten.
 10)

Stark überarbeitet - AH 142, 313-314

227

[1703]

A

ABRECHNUNG¹ DES [WERBERS, FRANZ] LEONZ HÜSLER, [VON ZUG], FÜR
 HPTM. BEAT JAKOB II. ZURLAUBEN IN ZUSAMMENHANG MIT DER
 WERBUNG VON SOLDATEN FÜR DES LETZTEREN KOMPAGNIE IM REGI-
 MENT AMRHYN IN SPAN. DIENSTEN

Gehört zu Zurlaubiana AH 123/8

	gl.	ss	d
"dess Michell Stockherss [=Stocker] drey Söhn [u.a. Hans Jakob Stocker und Johann Klemens Stocker] aus dem Grüth Verzehrt erstlich			
der Michell sambt vier söhnen	2	19	
mehr dess Michel stockherss [obgenannte] 2 söhn	1	8	
mehr der Michell Stockher		17	
mehr dess Michelss Stockherss 3 söhn	3	3	
mehr dise drey	1	35	
mehr der Michell Stockher sambt Vier Söhnen	3	12	
mehr	1	11	
mehr		26	
mehr selbss Fünfften	3	24	
mehr selbss Vierten		33	
mehr selbss dritten	1	17	
mehr selbss Vierten	4	16	
mehr der Michel Stockher		17	
<u>Summa</u>	24	38	